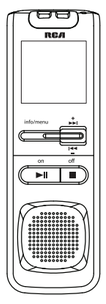
IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SECURITE

BIEN LIRE ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

user **manual**
guide de l'utilisateur

VR5320
VR5330
VR5320R
VR5330R



EN/F
It is important to read this instruction prior to using your new product for the first time.
Nous vous recommandons de lire ce manuel d'instructions avant d'utiliser votre nouveau produit pour la première fois.

L'éclair et flèche à l'intérieur d'un triangle est un avertissement contre un "voltage dangereux" à l'intérieur de l'appareil.	**AVERTISSEMENT** Risque de choc électrique Ne pas ouvrir. Avertissement: Pour diminuer le risque de choc électrique n'enlevez pas le couvercle (ou panneau arrière). Il n'y a aucune pièce que vous pouvez réviser à l'intérieur. Pour révision de l'appareil, veuillez vous référer à un agent de service qualifié.	Le point d'exclamation à l'intérieur du triangle est un avertissement portant votre attention à des instructions importantes qui accompagnent le produit.

VOIR INDICATIONS SUR LE REVERS/PANNEAU ARRIÈRE DU PRODUIT

AVERTISSEMENT: AFIN DE PRÉVENIR INCENDI OU DANGER DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CE PRODUIT À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

Il est possible que certains des articles ci-dessous ne s'appliquent pas à votre appareil. Cependant, il faut prendre certaines précautions quand on manipule et utilise tout appareil électronique.

- Lisez ces instructions.
- Conservez ces instructions.
- Portez attention à tous les avertissements.
- Observez toutes les instructions.
- N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.
- Nettoyez avec un chiffon sec seulement.
- N'installez pas près d'une source de chaleur tel que radiateur, grille de chauffage, poêle ou autres appareils (incluant les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
- N'utilisez que les accessoires spécifiés par le fabricant.
- Confiez l'entretien à du personnel compétent. Les réparations sont nécessaires si l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit, comme un cordon d'alimentation ou une fiche en mauvais état, si un liquide a été renversé sur l'appareil, si des objets sont tombés sur l'appareil, si l'appareil a été exposé à l'eau ou à l'humidité, si l'appareil ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.

INFORMATIONS DE SECURITES SUPPLEMENTAIRES

- L'appareil ne doit pas être exposé à des infiltrations ou éclaboussures d'eau et aucun objet rempli de liquide – tel qu'un vase – ne doit jamais être placé sur l'appareil.
- Ne pas tenter de démonter l'appareil. Celui-ci ne contient pas de composants pouvant être réparés par l'utilisateur.
- Les renseignements sur les caractéristiques sont situés sur le dessous de l'appareil.

Précautions importantes concernant la pile

- Toute pile peut présenter un risque d'incendie, d'explosion ou de brûlure chimique si elle n'est pas manipulée avec soin. N'essayez pas de recharger une pile qui n'est pas conçue pour être rechargée; n'essayez pas de l'incinérer ou de la percer.
- Les piles non rechargeables, comme les piles alcalines, peuvent couler si elles sont laivssées dans votre appareil pendant une longue période. Retirez les piles de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant plus d'un mois.
- Si votre appareil utilise plus d'une pile, ne mélangez pas les types de pile et assurez-vous qu'elles sont installées correctement. Si différents types de piles sont mélangés ou si elles sont installées incorrectement, elles pourraient couler.
- Jetez immédiatement les piles déformées ou qui coulent. Les piles qui coulent peuvent causer des brûlures et d'autres blessures.
- Aidez à protéger l'environnement en recyclant ou en disposant des piles selon les réglementations fédérales, provinciales et locales.

AVERTISSEMENT : La pile (pile, piles ou bloc-piles) ne doit pas être exposée à une chaleur intense, telle que la lumière du soleil, un feu, etc.

Environnement

Aidez à protéger l'environnement : nous vous recommandons de disposer des piles en les déposant dans les endroits prévus pour les recevoir.

Précautions envers l'appareil

- N'utilisez pas l'appareil immédiatement après le transport d'un endroit froid à un endroit plus chaud; des problèmes de condensation pourraient surgir.
- Ne rangez pas l'appareil près du feu, dans un endroit très chaud ou au soleil. L'exposition au soleil ou à une chaleur intense (p. ex. : à l'intérieur d'une voiture stationnée) peut causer des dommages ou un mauvais fonctionnement.
- N'exposez pas votre appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux ou avec un chamois humide. N'utilisez jamais de solvants.
- L'appareil doit être ouvert seulement par du personnel compétent.

Sécurité du casque d'écoute

Pour utiliser un casque d'écoute de façon sécuritaire, suivez les instructions suivantes :

- N'utilisez pas un volume élevé avec votre casque d'écoute. Les experts en audition déconseillent une écoute continue pendant de longues périodes.
- Si vos oreilles bourdonnent, réduisez le volume ou arrêtez l'utilisation du casque d'écoute.
- N'utilisez pas un casque d'écoute lorsque vous opérez un véhicule motorisé ou une bicyclette. Cela peut être dangereux et est illégal en plusieurs endroits.
- Même si votre casque d'écoute est ouvert et vous permet d'entendre les sons extérieurs, n'augmentez pas le volume au point de couvrir ce qui se passe autour de vous.

Information FCC

Note: Cet appareil a été testé et fonctionne à l'intérieur des limites déterminées pour les appareils numériques de Classe B, en vertu de la section 15 des règlements de la FCC. Ces normes sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre l'interférence nuisible dans les installations domestiques. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquences radio et, s'il n'est pas installé conformément aux instructions, peut causer de l'interférence nuisible pour les communications radio. Cependant, il n'est pas assuré que de l'interférence ne se produira pas dans une installation spécifique.
Si cet appareil cause de l'interférence nuisible à la réception de signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être validé en fermant et en allumant l'appareil, l'utilisateur est invité à corriger cette interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer de l'antenne de réception.
- Augmenter de la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher de l'appareil dans une prise murale faisant partie d'un circuit d'alimentation électrique autre que celui du récepteur.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/télévision compétent pour obtenir de l'aide.

Les changements ou modifications non expressément approuvés par Audiovox peuvent annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser cet appareil.

Fabricant/Partie responsable
Audiovox Accessories Corporation
111 Congressional Blvd., Suite 350
Carmel, IN 46032

1-317-810-4880 (Sachez que ce numéro de téléphone est utilisé pour les affaires réglementaires seulement. Ce numéro n'offre aucun soutien technique ou aide pour cet appareil.)
Visitez www.rcaaudiovideo.com pour soutien technique

RCA VR5320
RCA VR5330
RCA VR5320R
RCA VR5330R

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Service

Cet appareil doit être réparé exclusivement par des personnes spécialement formées en techniques d'entretien et de réparation. Pour savoir comment profiter d'un tel service, consulter à la garantie incluse dans le présent guide.

Pour vos dossiers

Vous pourriez avoir besoin des numéros de modèle et de série en cas de réparation. Inscrivez ci-dessous la date d'achat et l'endroit où vous l'avez acheté :
No. de modèle:
Date d'achat
Endroit d'achat
No. de série

Bloc d'alimentation

- (alimentation par les piles) 2 x AAA

Remarque sur l'électricité statique : Si l'appareil fonctionnait de manière incorrecte à cause d'une décharge d'électricité statique, vous n'avez qu'à réinitialiser l'appareil (un débranchement et un rebranchement à la source d'alimentation peuvent être nécessaires) pour revenir au fonctionnement normal.

Avant de commencer

Déballage de l'appareil

Vous devriez avoir ceci :

- un magnétophone
- un guide de l'utilisateur
- un guide de démarrage rapide
- Un étui de transport (pour le VR5330/VR5330R seulement)
- Deux piles AAA (pour le VR5330/VR5330R seulement)

Installation des piles

Cet appareil peut être alimenté par deux piles AAA (fournies).

1. Glissez le couvercle du compartiment de la pile pour l'ouvrir.
2. Insérez 2 piles AAA en respectant les polarités indiquées.
3. Replacez le couvercle du compartiment des piles.

Consultez l'indicateur du niveau des piles de l'affichage pour connaître le niveau des piles. Remplacez-les par de nouvelles piles lorsque le témoin indique que les piles sont faibles.

Fermez le lecteur avant de remplacer les piles. Si les piles ne sont pas remplacées en moins de 20 secondes, la date et l'heure devront être réglées à nouveau.

Fermeture automatique

Après trois minutes d'inactivité, cet appareil se fermera automatiquement.

Utilisation du casque d'écoute et du microphone externe

- Lorsqu'un casque d'écoute est branché, la sortie audio vers le haut-parleur est coupée.
- Lorsque le microphone externe est branché, aucun enregistrement ne peut être fait avec le microphone intégré.

Démarrage et fermeture du lecteur

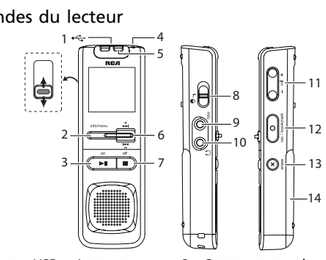
Appuyez sur **on** ▶II pour démarrer le lecteur. Appuyez sur **off** ■ pour fermer le lecteur.

Verrouillage des touches

Pour éviter d'activer accidentellement une touche, verrouillez les touches en glissant le commutateur de verrouillage des touches vers l'icône des cadenas (🔒). Faites l'inverse pour les déverrouiller.

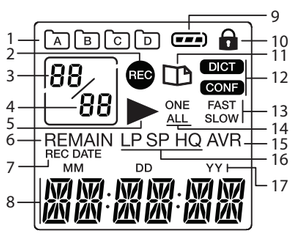
Contrôles généraux

Commandes du lecteur



1. Connecteur USB – Appuyez sur le bouton situé à l'arrière puis glissez le connecteur pour le déplier ou le replier.
2. **info/menu** – Appuyez et gardez enfoncé pour ouvrir le menu du lecteur. Appuyez à plusieurs reprises pour afficher les informations sur le ficher courant.
3. **on** ▶II – Démarrage du lecteur; démarrage/pause de la lecture
4. Indicateur d'enregistrement
5. Microphone intégré
6. **+** ⏮ / ⏭ **–** – Saut/balayage vers l'arrière ou vers l'avant;
7. **off** ■ – – Fermeture du lecteur; arrêt de la lecture ou de l'enregistrement.
8. Commutateur de verrouillage des touches
9. Prise pour microphone externe
10. Prise pour casque d'écoute externe
11. **+ Vol –** – Réglage du volume; sélection/navigation dans le menu du lecteur.
12. O, **rec/bookmark** – Démarrage et pause de l'enregistrement; insertion de signets.
13. **x, erase** – Suppression de fichiers, signets ou formatage de la mémoire.
14. Couvercle du compartiment des piles

Affichage



1. Répertoire (A/B/C/D)
2. Enregistrement en cours
3. Fichier sélectionné
4. Nombre total de fichiers dans un répertoire
5. Lecture en cours
6. Temps restant de l'enregistrement
7. Date d'enregistrement
8. Zone d'affichage des messages (consultez la rubrique suivante)
9. Indicateur du niveau de la pile
10. Fonction de verrouillage des touches activée
11. Signet
12. Conditions d'enregistrement
13. Vitesse de lecture
14. Mode de lecture : lire une ou lire tous
15. Enregistrement automatique de la voix activé
16. Qualité d'enregistrement
17. Mois (MM), Jour (DD) et Année (YY)

Affichage des messages

Les messages apparaissent au bas de l'affichage pendant son utilisation. Consultez la table ci-dessous pour connaître leur signification :

12 HOUR	Mode d'affichage de l'heure en format 12 heures
24 HOUR	Mode d'affichage de l'heure en format 24 heures
ADD BK	Insertion d'un signet
APPEND	Annexe (Ajout d'une annexe)
BATTLO	Les piles sont faibles
CUT-E	Fin de la coupure (Coupure)
CUT-S	Début de la coupure (Coupure)
DEL 01	Suppression du fichier courant
DEL AL	Suppression de tous les fichiers dans un répertoire
DEL BK	Suppression de tous les signets dans le fichier courant.
FORMAT	Formatage de la mémoire
FULL	Mémoire pleine
INSERT	Insertion (Insertion de nouveaux segments)
LOCKED	Touches verrouillées
NO BK MK	Aucun signet créé dans le fichier courant
NO TONE	Aucune tonalité (Réglage de la tonalité)
OFF	Off (Enregistrement automatique de la voix)
ON	On (Enregistrement automatique de la voix)
PAUSE	Lecture ou enregistrement pausé
PCLINK	Le lecteur est branché à un ordinateur
SEN MI	Niveau de sensibilité (EAV)
SPEED	Vitesse de lecture
TONE	Tonalité activée (Réglage de la tonalité)
VOL 15	Volume (Réglage du volume)
WAIT	Réarrangement de la mémoire/système occupé

Réglage de la date et de l'heure

Lorsque la date et l'heure sont réglées, vous pourrez voir la date et l'heure de vos enregistrements sur l'affichage. Vous pouvez utiliser l'enregistrement normal même si la date et l'heure ne sont pas réglées. Par contre, les enregistrements n'auront pas la date et l'heure correctes.

Pour régler la date et l'heure :

1. Appuyez sur **on** ▶II pour démarrer le lecteur.
2. Appuyez et gardez enfoncée **info/menu** pendant environ deux secondes puis relâchez-la. Le premier élément du menu **FOLDER** clignote sur l'affichage.
3. Appuyez à plusieurs reprises sur **info/menu** jusqu'à ce que **YY** clignote sur l'affichage.
4. Appuyez sur ⏮/⏭ ou **VOL +/-** pour régler la valeur (l'année par défaut est 2009) puis appuyez sur **info/menu** pour confirmer.
- Si la date et l'heure n'ont pas été réglées précédemment, le lecteur passe à l'étape 4 automatiquement lorsqu'il est démarré.
5. Après avoir réglé l'année, vous serez transféré au réglage du mois, du jour, du format 12/24 de l'heure, des heures et des minutes. Suivez les instructions à l'étape 4 pour faire les réglages.

⏮/⏭ ou **Vol +/–**
↓ Appuyez **info/menu**

⏮/⏭ ou **Vol +/–**
↓ Appuyez **info/menu**

⏮/⏭ ou **Vol +/–**
↓ Appuyez **info/menu**

⏮/⏭ ou **Vol +/–**
↓

Appuyez sur **info/menu** pour confirmer et quitter le réglage.

Commandes de base

Sélection de répertoires et de fichiers

Pour sélectionner des répertoires :

1. Appuyez et gardez enfoncée **info/menu** pendant environ deux secondes puis relâchez-la. Le premier élément du menu **FOLDER** clignote sur l'affichage.
2. Appuyez sur ⏮/⏭ ou **VOL +/–** pour sélectionner un répertoire en particulier (A/B/C/D).
3. Appuyez sur ■ .

Pour sélectionner des fichiers :

1. Sélectionnez le répertoire dont vous avez besoin.
2. Appuyez sur ⏮ ou ⏭ pour sélectionner le fichier que vous voulez écouter. Si le fichier désiré est dans le répertoire en cours, vous pouvez appuyer sur ⏮ ou ⏭ pour le sélectionner directement en mode arrêt et lecture.

Lecture de base

Pour lire des fichiers enregistrés :

1. Sélectionnez un répertoire et un fichier.
2. Appuyez sur la touche ▶II pour démarrer la lecture.
3. Appuyez sur ▶II pour suspendre la lecture; appuyez à nouveau pour reprendre la lecture.
4. Vous pouvez appuyez sur **Vol +/–** pour régler le volume.
5. Gardez enfoncées les touches ⏮ ou ⏭ pour effectuer un balayage rapide à l'intérieur d'un fichier.
- La recherche rapide saute seconde par seconde pendant la première minute de l'enregistrement. Après la première minute, la recherche saute minute par minute. Pour reprendre la recherche seconde par seconde, relâchez la touche puis appuyez et gardez enfoncée la touche ⏮ ou ⏭ à nouveau.
6. Appuyez une fois sur ⏮ ou ⏭ pour sauter au fichier suivant ou précédent.
7. Appuyez sur ■ pour arrêter la lecture.

Pour afficher les informations sur le fichier :
Appuyez à plusieurs **info/menu** reprises pour afficher les informations sur le fichier courant :

- Heure courante
- Date d'enregistrement du fichier courant
- Heure d'enregistrement du fichier courant
- Signet (si disponible) à l'emplacement courant
- Temps restant de l'enregistrement
- Temps de lecture écoulé (pendant la lecture)
- Remaining record time
- Elapsed play time (during playback)

Menu du lecteur

Pour ouvrir le menu du lecteur: Appuyez et gardez enfoncée **info/menu** pendant environ deux secondes puis relâchez-la. Le premier élément du menu **FOLDER** clignote sur l'affichage.

Pour modifier les réglages dans le menu :

1. Dans le menu du lecteur, appuyez à plusieurs reprises sur **info/menu** pour afficher les éléments du menu suivants :

   Répertoire (A/B/C/D)
   ↓
   Environnement de l'enregistrement (DICT/CONF)
   ↓
   Qualité de l'enregistrement (LP/SP/HQ)
   ↓
   AVR (on/off)
   ↓
   Vitesse (RAPIDE/LENTE)
   ↓
   Mode de lecture (une/toutes)
   ↓
   Tonalité (on/off)
   ↓
   Année
   ↓
   Date (mois/jour)
   ↓
   Format 12/24 de l'heure
   ↓
   Heure (heure/minute)
   ↓
   Quitter le menu du lecteur

2. Appuyez sur ⏮/⏭ ou **VOL +/–** pour sélectionner ou modifier les valeurs.
3. Appuyez sur ■ pour confirmer votre sélection et quitter le réglage.

Enregistrement

Réglage du mode d'enregistrement

Enregistrement manuel

1. Lorsque la lecture est arrêtée, sélectionnez le répertoire de sauvegarde (A/B/C/D) (consultez "Fonctionnement de base").
2. Appuyez et gardez enfoncée **info/menu** pendant environ deux secondes puis relâchez-la. Le premier élément du menu **FOLDER** clignote sur l'affichage.
3. Appuyez à plusieurs reprises sur **info/menu** jusqu'à ce que **AVR** clignote sur l'affichage.
4. Appuyez sur ⏮/⏭ ou **VOL +/–** pour activer (**AVR ON**)/ désactiver (**AVR OFF**) la commande automatique par la voix (CAV).
5. Appuyez sur la touche ■ pour quitter le réglage.
6. Appuyez sur O pour ouvrir le mode CAV.
7. Commencez à parler. L'enregistrement démarre automatiquement.
8. Dans le mode d'enregistrement avec CAV, réglez la sensibilité du microphone en appuyant sur **Vol +/–**; le symbole **SEN** et le niveau de sensibilité s'afficheront à l'écran (i. e. augmentez la sensibilité si la source d'enregistrement est plus éloignée ou si l'environnement est silencieux).
9. Appuyez sur ■ pour arrêter l'enregistrement par la commande automatique par la voix (CAV).
- Reprenez les étapes 2 à 5 et sélectionnez **AVR OFF** pour désactiver ce mode.

Commande automatique par la voix (CAV)
Cette fonction permet à l'appareil d'entendre les sons et de n'enregistrer que lorsque vous parlez dans le microphone. Si vous cessez de parler pendant trois secondes, l'enregistrement s'arrête et reprend automatiquement lorsque vous recommencez.

1. Lorsque la lecture est arrêtée, sélectionnez un répertoire de destination (A/B/C/D) (consultez "Fonctionnement de base").
2. Appuyez et gardez enfoncée **info/menu** pendant environ deux secondes puis relâchez-la. Le premier élément du menu **FOLDER** clignote sur l'affichage.
3. Appuyez à plusieurs reprises sur **info/menu** jusqu'à ce que **AVR** clignote sur l'affichage.
4. Appuyez sur ⏮/⏭ ou **VOL +/–** pour activer (**AVR ON**)/ désactiver (**AVR OFF**) la commande automatique par la voix (CAV).
5. Appuyez sur la touche ■ pour quitter le réglage.
6. Appuyez sur O pour ouvrir le mode CAV.
7. Commencez à parler. L'enregistrement démarre automatiquement.
8. Dans le mode d'enregistrement avec CAV, réglez la sensibilité du microphone en appuyant sur **Vol +/–**; le symbole **SEN**

Enregistrement

- Pendant l'enregistrement, l'indicateur d'enregistrement est allumé. Lorsque l'appareil est en mode d'attente CAV ou lorsque l'enregistrement est pausé, l'indicateur d'enregistrement clignote.
- Vous pouvez enregistrer jusqu'à 99 fichiers dans un répertoire, sans dépasser 396 au total. Lorsque vous avez atteint le maximum, le message **FULL** s'affiche.
- La première ou les deux premières syllabes peuvent être perdues au début de l'enregistrement parce qu'elles déclenchent la fonction CAV. Il est recommandé d'émettre un son ou de dire un mot pour déclencher la fonction CAV avant de commencer la dictée réelle.
- Pour afficher le temps restant et d'autres renseignements sur l'enregistrement, appuyez sur **info/menu** pendant l'enregistrement.

Réglage de la qualité d'enregistrement

Pour sélectionner parmi les trois qualités d'enregistrement (SP par défaut) :

Définition:

- **LP (Longue durée)** – offre environ 400 (VR5320/VR5320R)/800 (VR5330/VR5330R) heures d'enregistrement. Format d'enregistrement : .voc
- **SP (Durée standard)** – offre environ 70 (VR5320/ VR5320R)/140 (VR5330/ VR5330R) heures d'enregistrement. Format d'enregistrement : .voc
- **HQ (Haute qualité)** – offre environ 34 (VR5320/ VR5320R)/70 (VR5330/ VR5330R) heures d'enregistrement. Format d'enregistrement : .wav

1. Appuyez et gardez enfoncée **info/menu** pendant environ deux secondes puis relâchez-la. Le premier élément du menu **FOLDER** clignote sur l'affichage.
2. Appuyez à plusieurs reprises sur **info/menu** jusqu'à ce que **LP**, **SP** ou **HQ** clignote.
3. Appuyez sur ⏮/⏭ ou **VOL +/–** pour sélectionner **LP**, **SP** ou **HQ**.
4. Appuyez sur ■ pour quitter le réglage.

Réglage du type d'enregistrement

Pour sélectionner parmi les deux conditions d'enregistrement (DICT par défaut) :

Définition:

- **CONF** (conférence) : dans les endroits ouverts et lorsque la source est loin de l'appareil.
- **DICT** (dictée) : dans les endroits clos et lorsque la source est proche de l'appareil.

1. Appuyez et gardez enfoncée **info/menu** pendant environ deux secondes puis relâchez-la. Le premier élément du menu **FOLDER** clignote sur l'affichage.
2. Appuyez à plusieurs reprises sur **info/menu** jusqu'à ce que **DICT** ou **CONF** clignote.
3. Appuyez sur ⏮/⏭ ou **VOL +/–** pour sélectionner **DICT** ou **CONF**.
4. Appuyez sur ■ pour quitter le réglage.

- Pour une meilleure qualité d'enregistrement pendant une conférence, placez le magnétophone le plus près possible de la source à enregistrer et n'obstruez pas le microphone. Un système de contrôle intégré réglera automatiquement le volume de l'enregistrement lors des enregistrements manuels. Évitez d'enregistrer près des sources de bruits indésirables, comme les climatiseurs ou les ventilateurs.
- Si l'alimentation par les piles est coupée soudainement (p. ex., si les piles sont retirées accidentellement) pendant l'enregistrement, l'enregistrement en cours est interrompu.Le fichier d'enregistrement peut aussi être corrompu et impossible à lire.

Suppression de fichiers et de signets

Mode de suppression

Pour supprimer des fichiers ou des signets, lorsque la lecture est arrêtée :

1. Appuyez une fois sur **x**.
2. Appuyez sur ⏮/⏭ pour sélectionner l'une des options de suppression.
- Supprimer le fichier courant (**DEL 01**)
- Supprimer tous les fichiers dans le répertoire courant (**DEL AL**)
- Formater la mémoire du lecteur (**FORMAT**) **(Mise en garde! Toutes les données en mémoire seront supprimées!)**
- Supprimer tous les signets dans le fichier courant (**DEL BK**)
3. Lorsque l'une des options ci-dessus est sélectionnée, appuyez et gardez enfoncé **x** pendant environ trois secondes pour confirmer votre sélection et démarrer la suppression.

- Les numéros des fichiers qui suivent le fichier supprimé seront déplacés d'une unité automatiquement.
- Appuyez sur ■ pour annuler la suppression de tous les fichiers. Les fichiers non supprimés sont sauvegardés automatiquement.

- Le formatage de la mémoire interne peut être nécessaire si :
  1. La mémoire flash devient instable après de nombreuses créations et suppressions de fichiers;
  2. Pour assurer la compatibilité du système de fichiers (c.-à-d., le système de fichiers FAT32 pour les logiciels).
- Vous pouvez aussi formater le lecteur lorsqu'il est branché à un ordinateur en cliquant avec le bouton de droite sur le nom ou la lettre du lecteur et en sélectionnez « Formater » dans le menu. Assurez-vous de sélectionner « FAT » ou « FAT32 » comme système de fichiers.

Édition

MISE EN GARDE

- La fonction de modification n'est pas offerte lorsque les piles sont trop faibles.
- Assurez-vous que l'option **PLAY ALL** (jouer tous les fichiers) n'est pas sélectionnée. L'insertion de segments, l'ajout d'annexes et la coupure ne peuvent être exécutés lorsque l'option **PLAY ALL** (jouer tous les fichiers) est sélectionnée.
- Après avoir édité un message, **WAIT** peut s'afficher. Ne fermez pas l'appareil tant que **WAIT** est affiché. Autrement, la mémoire qui fait les changements ne pourra être lue ou libérée tant que l'appareil ne sera pas formaté.

Édition

Mode d'édition

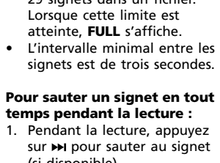
Pour insérer des signets, de nouveaux segments ou une annexe à un fichier d'enregistrement :

1. Sélectionnez le fichier désiré et démarrez la lecture.
2. Appuyez sur O pendant la lecture pour passer en mode d'édition. La lecture est pausée.
3. Appuyez sur ⏮/⏭ pour sélectionner l'une des options d'édition :
- Insérer un point d'interception (signet) dans le fichier courant, pour référence rapide (**ADD BK**)
- Insérer un nouveau segment dans le fichier courant (**INSERT**)
- Insérer une annexe à la fin du fichier courant (**APPEND**)
4. Lorsque l'une des options ci-dessus est sélectionnée, appuyez à nouveau sur O pour confirmer votre sélection et démarrer l'édition.
- Consultez les rubriques suivantes pour plus de renseignements.

Signet

Pour créer des signets :

- Lorsque vous appuyez sur O (consultez l'étape 4 dans la rubrique « Mode d'édition »), l'icône de signet clignote et le numéro du nouveau signet s'affiche.



- Vous pouvez créer jusqu'à 29 signets dans un fichier. Lorsque cette limite est atteinte, **FULL** s'affiche.
- L'intervalle minimal entre les signets est de trois secondes.

Pour sauter un signet en tout temps pendant la lecture :

1. Pendant la lecture, appuyez sur ⏭ pour sauter au signet (si disponible).
2. Appuyez à nouveau sur ⏭ pour sauter au signet suivant.

Pour supprimer tous les signets dans le fichier courant: Consultez la rubrique "Suppression de fichiers et de signets".

Insertion

Pour insérer un nouveau segment dans le fichier courant :

1. Lorsque vous appuyez sur O (consultez l'étape 4 dans la rubrique "Mode d'édition"), le mode pause est désactivé et l'icône **REC** s'affiche. L'enregistrement d'un nouveau segment est démarré lorsque le mode pause est désactivé.
2. Appuyez sur ■ pour arrêter l'enregistrement du nouveau segment.
- Ne fermez pas le lecteur si **WAIT** est affiché.

Ajout

Pour ajouter une annexe à la fin du fichier courant :

1. Lorsque vous appuyez sur O (consultez l'étape 4 dans la rubrique "Mode d'édition"), l'icône **REC** s'affiche et l'enregistrement de l'annexe est démarré.
2. Appuyez sur ■ pour arrêter l'enregistrement de l'annexe.
- Ne fermez pas le lecteur si **WAIT** est affiché.

Coupure

Pour supprimer des segments non désirés dans le fichier courant :

1. Démarrez la lecture du fichier désiré.
2. Appuyez sur **x** pour marquer le début du segment non désiré; **CUT-S** s'affiche.
3. Appuyez sur **x** pour marquer la fin du segment non désiré; **CUT-E** s'affiche.
4. Appuyez à nouveau sur **x** en moins de trois secondes pour confirmer la coupure. Sinon, la coupure sera annulée.
- Vous pouvez aussi appuyer sur ■ pour annuler la coupure.
- Ne fermez pas le lecteur si **WAIT** est affiché.

- L'insertion, l'ajout et la coupure ne modifient que la durée de l'enregistrement, sans modifier l'heure et la date de l'enregistrement.
- Après l'utilisation des fonctions d'insertion, d'ajout ou de coupure, tous les signets sont supprimés.

Commandes avancées

Lecture d'un fichier/de tous les fichiers

Pour lire un fichier en particulier ou tous les fichiers dans un répertoire :

1. Appuyez et gardez enfoncée **info/menu** pendant environ deux secondes puis relâchez-la. Le premier élément du menu **FOLDER** clignote sur l'affichage.
2. Appuyez à plusieurs reprises sur **info/menu** jusqu'à ce que **ONE** ou **ALL** clignote.
3. Appuyez sur ⏮/⏭ ou **VOL +/–** pour sélectionner UNE (**ONE**) ou TOUTES (**ALL**).
4. Appuyez sur ■ pour quitter le réglage.
- Si vous sélectionnez UNE, le lecteur s'arrêtera après la lecture du fichier sélectionné. Si vous sélectionnez TOUTES, le lecteur s'arrêtera après la lecture de tous les fichiers dans le répertoire.

Tonalités

Pour activer ou désactiver la tonalité lorsque vous appuyez sur une touche (sauf pendant la lecture et l'enregistrement) :

1. Appuyez et gardez enfoncée **info/menu** pendant environ deux secondes puis relâchez-la. Le premier élément du menu **FOLDER** clignote sur l'affichage.
2. Appuyez à plusieurs reprises sur **info/ menu** jusqu'à ce que **TONE** ou **NOTONE** clignote.
3. Appuyez sur ⏮/⏭ ou **VOL +/–** pour régler la tonalité à ON/ OFF.
4. Appuyez sur ■ pour quitter le réglage.

Vitesse

Pour régler la vitesse de lecture :

1. Appuyez et gardez enfoncée **info/menu** pendant environ deux secondes puis relâchez-la. Le premier élément du menu **FOLDER** clignote sur l'affichage.
2. Appuyez à plusieurs reprises sur **info/menu** jusqu'à ce que **SPEED** clignote.
3. Appuyez sur ⏮/⏭ ou **VOL +/–** pour sélectionner **FAST**, **SLOW** ou aucun témoin de vitesse (vitesse normale).
4. Appuyez sur ■ pour quitter le réglage.
- Les fonctions ci-dessus peuvent aussi être utilisées pendant la lecture.

Connexion à l'ordinateur

Configuration de l'ordinateur

- Ordinateur avec Microsoft WindowsMD 7, Windows VistaMC, WindowsMD XP (Service Pack 1 ou plus récent) ou WindowsMD 2000 (Service Pack 3 ou plus récent). Le système d'exploitation MAC OS N'est PAS supporté.
- Disque dur avec 20 Mo disponibles pour le logiciel
- Port USB 1.1 ou 2.0
- Carte de son

Certaines versions de Mac OS (c.-à-d., Mac OS X version 10.4.11 ou plus récente) supportent le mode de stockage de masse seulement pour l'écoute de fichiers audio (enregistrés en mode HQ - format « WAV ») en utilisant un logiciel audio Mac (par exemple, Quicktime).

Connexion à l'ordinateur

Branchez l'appareil avant de lancer le Digital Voice Manager.

1. Branchez le câble USB fourni dans la prise du lecteur et dans le port USB de l'ordinateur.

Connexion à l'ordinateur

2. **PCLINK** s'affiche sur le lecteur. L'appareil est perçu par l'ordinateur comme un disque amovible.

Installation du Digital Voice Manager

1. Branchez le lecteur à l'ordinateur comme expliqué dans la rubrique précédente.
2. Ouvrez Mon Ordinateur et double-cliquez sur l'icône du lecteur. Double-cliquez sur **rcaDVM_setup.exe** pour démarrer l'installation de Digital Voice Manager.
- Le logiciel RCA Detective est installé en même temps que le logiciel Digital Voice Manager et démarre le logiciel Digital Voice Manager automatiquement lorsque vous branchez le lecteur à votre ordinateur.

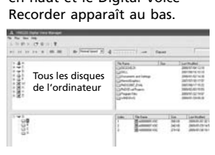
- En mode Menu, pendant la lecture ou pendant un enregistrement, la connexion entre le lecteur et l'ordinateur ne sera pas établie. Vous devez quitter les modes mentionnés avant de connecter à l'ordinateur.
- Le transfert de données est possible même s'il n'y a pas de piles dans l'appareil.
- Ne débranchez pas le câble USB pendant le transfert de fichiers.
- Le logiciel Digital Voice Manager peut aussi être téléchargé sur le site **www.rcaaudiovideo.com**

Utilisation du Digital Voice Manager

Le Digital Voice Manager peut lire les fichiers, classer les signets des fichiers enregistrés et créer des fichiers vocaux exécutables à partir des enregistrements.

Lancement un logiciel

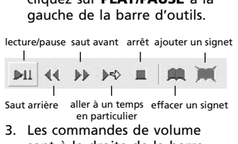
1. Pour démarrer le logiciel, cliquez sur **Démarrage**, **Tous les programmes**, **RCA Digital Voice Recorder**, et sélectionnez **Digital Voice Manager**.
- Si la fonction RCA Detective est sélectionnée pendant l'installation de Digital Voice Manager, le logiciel démarrera automatiquement lorsque vous branchez le lecteur à votre ordinateur.
2. Tous les disques et lecteurs de l'ordinateur sauf le Digital Voice Recorder apparaissent en haut et le Digital Voice Recorder apparaît au bas.



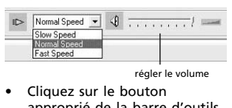
Lecture et édition

1. Pour gérer les fichiers, cliquez sur le bouton approprié pour couper, supprimer, copier ou coller un fichier (ou utilisez le copier-coller).

2. Pour lire un enregistrement, sélectionnez le fichier et cliquez sur **PLAY/PAUSE** à la gauche de la barre d'outils.



3. Les commandes de volume sont à la droite de la barre d'outils.



- Cliquez sur le bouton approprié de la barre d'outils pour la marche rapide arrière ou avant, pour aller à un temps particulier du fichier ou pour arrêter la lecture d'un enregistrement.
- Pour régler la vitesse de lecture, cliquez sur **Normal Speed** et sélectionnez la vitesse dans la liste déroulante.
4. Pour aller à un signet, sélectionnez **Play** au haut au menu principal; sélectionnez ensuite **Goto Bookmark** et sélectionnez le signet désiré.
- Pour modifier les signets, cliquez sur le bouton approprié pour ajouter ou enlever un signet.

Création et lecture d'un fichier exécutable

Vous pouvez écouter le fichier indépendamment, sans utiliser le logiciel Digital Voice Manager.

1. Sélectionnez un fichier enregistré et cliquez sur .
2. Sélectionnez le répertoire